



# ກະຊວງຍຸດຕິທຳສະຫະລັດ ສຳນັກງານສືບສວນກາງ

# ຄູ່ມືຕອບໂຕ້ການຄຸກຄາມແລະການຂົ່ມຂູ່



## ການຄຸກຄາມ ແບບຕົວຕໍ່ຕົວ

ການຄຸກຄາມແບບຕົວຕໍ່ຕົວທີ່ມີຕໍ່ຮ່າງກາຍ ເກີດຂຶ້ນໃນ  
ເວລາທີ່ທ່ານຢູ່ໃນອັນຕະລາຍ ເພາະຄວາມໃກ້ຂອງຜູ້ຄຸກ  
ຄາມ ທ່ານມີທາງເລືອກສາມທາງ:

- 1. ແລ່ນ:** ກຳນົດເສັ້ນທາງການໜີ ໃຫ້ຖີ່ມື້ສິ່ງຂອງທັງໝົດທີ່ອາດຈະ  
ເຮັດໃຫ້ທ່ານຊຳລົງ ຖ້າເປັນໄປໄດ້ໃຫ້ຊ່ວຍຄົນອື່ນໃຫ້ພົ້ນ ໃຫ້ໂທ  
911
- 2. ເຊື່ອງ:** ໃຫ້ເຊື່ອງແລະຢູ່ຫ່າງຈາກການເບິ່ງຂອງຜູ້ຄຸກຄາມ ລັອກ  
ປະຕູຫຼືດ້ານທາງເຂົ້າ ປິດສຽງໂທລະສັບມືຖືຂອງທ່ານ (ລວມທັງ  
ໂທດສັ່ນ) ແລະຢູ່ຮຽບຮຽງ ຈົນກວ່າການຄຸກຄາມຈະສິ້ນສຸດລົງ
- 3. ຕໍ່ສູ້:** ການຕໍ່ສູ້ຄວນເປັນທາງເລືອກສຸດທ້າຍ ແລະຄວນເກີດຂຶ້ນ  
ເມື່ອຊີວິດຂອງທ່ານຕົກຢູ່ໃນອັນຕະລາຍເທົ່ານັ້ນ ພະຍາຍາມຫຼີກ  
ລ້ຽງຜູ້ຄຸກຄາມ ປະຕິບັດດ້ວຍການຮຸກຮານທາງດ້ານຮ່າງກາຍ  
ເທົ່າທີ່ຈະເປັນໄປໄດ້

ການຄຸກຄາມທາງການເວົ້າແບບຕົວຕໍ່ຕົວ ທີ່ບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ຜູ້  
ຄົນຢູ່ໃນອັນຕະລາຍທັນທີ ຫຼືມີຈຸດປະສົງທີ່ຈະດຳເນີນການຕໍ່  
ໄປໃນອະນາຄົດ

- ຂຽນຫຼືບັນທຶກການຄຸກຄາມຢ່າງແນ່ນອນຕາມທີ່ຖືກສື່ສານມາ
- ບັນທຶກລາຍລະອຽດທີ່ອະທິບາຍກ່ຽວກັບຜູ້ຄຸກຄາມໃຫ້ໄດ້ຫຼາຍ  
ເທົ່າທີ່ຈະເປັນໄປໄດ້: ຊື່ ຮູບລັກສະນະ ສີເຜິວ ເພດ ຄວາມສູງ ນ້ຳ  
ໜັກ ສີຜົມ ສີຕາ ສຽງ ເສື້ອຜ້າ ຫຼືຮູບລັກສະນະທີ່ແຕກຕ່າງກັນ
- ແຈ້ງໃຫ້ເຈົ້າໜ້າທີ່ບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍກ່ຽວກັບການຄຸກຄາມ



## ການຄຸກຄາມ ຈາກໂທລະສັບ

ການຄຸກຄາມຈາກໂທລະສັບ ແມ່ນການ  
ຄຸກຄາມທີ່ມາຈາກໂທລະສັບ ທ່ານຄວນ  
ພະຍາຍາມເອົາຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຜູ້ໂທເຂົ້າມາ  
ແລະຜູ້ຄຸກຄາມໃຫ້ຫຼາຍເທົ່າທີ່ຈະເປັນໄປ  
ໄດ້ ນອກຈາກວ່າຜູ້ຄຸກຄາມຢູ່ໃກ້ໆ ຫຼື  
ອາດຈະເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ທ່ານຫຼືຜູ້ອື່ນ

- ຢູ່ໃນຄວາມສະຫງົບແລະບໍ່ວາງສາຍ
- ເວົ້າກັບຜູ້ໂທເຂົ້າມາໃຫ້ນານທີ່ສຸກເທົ່າທີ່ຈະ  
ເຮັດໄດ້ແລະພະຍາຍາມເອົາຂໍ້ມູນເພື່ອກຳນົດ  
ວ່າການຄຸກຄາມນັ້ນເປັນການຄຸກຄາມ  
ສະເພາະ ແທ້ຈິງ ຫຼືເຮັດໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍ  
ຕໍ່ທ່ານແລະຜູ້ອື່ນ
- ຖ້າເປັນໄປໄດ້ ໃຫ້ບອກຄົນອື່ນທີ່ຢູ່ໃກ້ຄຽງມາ  
ຟັງແລະແຈ້ງເຈົ້າໜ້າທີ່ບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍ
- ຄັດລອກຂໍ້ມູນຈາກຈໍສະແດງຜິວເອເລັກ  
ໂທຣນິກຂອງໂທລະສັບ
- ຂຽນຄຳເວົ້າທີ່ຊັດເຈນຂອງຜູ້ຄຸກຄາມ
- ບັນທຶກການໂທເຂົ້າມາຖ້າເປັນໄປໄດ້
- ໃຫ້ທ່ານວ່າງເພື່ອເວົ້າກ່ຽວກັບລາຍລະອຽດ  
ກັບເຈົ້າໜ້າທີ່ບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍ



## ການຄຸກຄາມຈາກ ຂໍ້ຄວາມເອເລັກໂທຣນິກ

ການຄຸກຄາມຈາກຂໍ້ຄວາມເອເລັກໂທຣນິກ  
ແມ່ນການຄຸກຄາມທີ່ໄດ້ຈາກຂໍ້ຄວາມ  
ເອເລັກໂທຣນິກ ອີເມວ ຫຼື ສື່ສັງຄົມ ມັນ  
ອາດຈະລວມທັງການຄຸກຄາມຂອງການ  
ແບລັກເມ ຫຼື ຜົນກະທົບໃນທາງລົບຖ້າຜູ້  
ຮັບໂທລະສັບບໍ່ເຮັດຕາມຄຳສັ່ງ

- ຢ່າເປີດຂໍ້ຄວາມອີເລັກໂທຣນິກ ຫຼືໄຟລ໌ແນນ  
ຈາກຜູ້ສິ່ງທີ່ທ່ານບໍ່ຮູ້ຈັກ
- ຢ່າຕິດຕໍ່ສື່ສານໃນສື່ສັງຄົມກັບບຸກຄົນທີ່  
ທ່ານບໍ່ຮູ້ຈັກຫຼືບໍ່ຮຽກຮ້ອງ
- ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານຕັ້ງຄ່າຄວາມປອດໄພຢູ່ໃນ  
ລະດັບສູງສຸດຂອງການປ້ອງກັນ

ຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບການຄຸກຄາມທາງເອເລັກ  
ໂທຣນິກ:

- ຢ່າລົບຂໍ້ຄວາມ ການພິສູດຫຼັກຖານອາດຈະ  
ເປີດເຜີຍລາຍລະອຽດທີ່ສຳຄັນ
- ປ່ອຍໃຫ້ຂໍ້ຄຳໄວ້ໃນຄອມພິວເຕີ
- ແຈ້ງໃຫ້ເຈົ້າໜ້າທີ່ບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍຮູ້  
ທັນທີ
- ພິມຮູບ ຫຼືສຳເນົາຂໍ້ຄວາມ ຫົວຂໍ້ ວັນທີ ແລະ  
ເວລາ
- ຮັກສາຫຼັກຖານເອເລັກໂທຣນິກທັງໝົດ



## ການໂຈມຕີທາງ ອິນເຕີເນັດ

ການໂຈມຕີທາງອິນເຕີເນັດສາມາດ  
ປະນີປະນອມອຸປະກອນເອເລັກ  
ໂທຣນິກຂອງທ່ານແລະເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນ  
ສ່ວນຕົວຂອງທ່ານ

- ໃຫ້ໃຊ້ລະຫັດຜ່ານທີ່ເຂັ້ມແຂງແລະບໍ່ໃຊ້  
ລະຫັດຜ່ານເກົ່າສຳລັບເວັບໄຊທ໌ຫຼາຍ
- ຕົ້ນຄ່າໂປຣແກຣມຕ້ານໄວຣັສແລະໂປຣ  
ແກຣມຕ້ານມາວແວເພື່ອໃຫ້ອັບເດດ  
ແບບອັດຕະໂນມັດ
- ໃຫ້ອັບເດດລະບົບແລະຊອບແວໂດຍ  
ທັນທີທີ່ທ່ານສາມາດເຮັດໄດ້
- ໃຊ້ລະຫັດຜ່ານສອງຂັ້ນຕອນ
- ໃຫ້ເຮັດສຳຮອງຂໍ້ມູນເປັນປົກກະຕິ

ຖ້າທ່ານສົງໄສວ່າທ່ານຕົກເປັນເຫຍື່ອ  
ຂອງການການໂຈມຕີທາງອິນເຕີເນັດ:

- ຢ່າລົບຫຼືປ່ຽນແປງລະບົບຄອມພິວເຕີ  
ຂອງທ່ານ
- ໃຫ້ຕິດຕໍ່ກັບສະຖາບັນການເງິນຂອງທ່ານ  
ທັນທີເພື່ອປົກປ້ອງບັນຊີຂອງທ່ານຈາກ  
ການລັກລອບຕົວຕົນ
- ປ່ຽນລະຫັດຜ່ານແລະຕິດຕາມບັນຊີເພື່ອ  
ຕິດຕາມການເຄື່ອນໄຫວທີ່ໜ້າສົງໄສ

ຖ້າທ່ານຕົກຢູ່ໃນອັນຕະລາຍໃຫ້ໂທ 911  
ຖ້າທ່ານປະສົບກັບການຄຸກຄາມ ກະລຸນາຕິດຕໍ່ກັບສຳນັກງານເອບປີໂອທ້ອງຖິ່ນຂອງທ່ານ (ເບີໂທລະສັບສາມາດພົບໄດ້ທີ່  
[www.fbi.gov](http://www.fbi.gov)) ຫຼືສົ່ງຄຳແນະນຳໄປທີ່ເບີໂທ 1-800-CALLFBI (or 1-800-225-5324) ຫຼືທີ່ເວັບໄຊທ໌ [www.fbi.gov/tips](http://www.fbi.gov/tips)  
ທ່ານສາມາດສົ່ງຄຳແນະນຳໄປທີ່ເອບປີໂອໂດຍຜ່ານທາງໂທລະສັບຫຼືທາງເວັບໄຊທ໌ໂດຍທີ່ບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງບອກຊື່ຂອງທ່ານ



ກະຊວງຍຸດຕິທຳສະຫະລັດ  
ສຳນັກງານສືບສວນກາງ

UNCLASSIFIED / ບໍ່ແມ່ນຄວາມລັບ

# ຄູ່ມືຕອບໂຕ້ການຄຸກຄາມແລະການຂົ່ມຂູ່



## ຂ້ອຍຄວນຕິດຕໍ່ໃຜຖ້າຊ້ອຍປະສົບກັບການຄຸກຄາມ ຫຼືການຂົ່ມຂູ່: ຕໍາຫຼວດທ້ອງຖິ່ນເຫຼືອເບບີໄອ?

- ຖ້າທ່ານຫຼືຄົນອື່ນຢູ່ໃນອັນຕະລາຍທາງຮ່າງກາຍ ໃຫ້ໂທໂທລະສັບຕໍາຫຼວດໂດຍໂທ 911
- ຖ້າທ່ານປະສົບກັບການຄຸກຄາມທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບອາຊະຍາກຳຂອງລັດຖະບານກາງ ໃຫ້ຕິດຕໍ່ກັບສຳນັກງານເອບບີໄອທ້ອງຖິ່ນຂອງທ່ານ (ເບີໂທລະສັບສາມາດພົບໄດ້ທີ່ເວັບໄຊ [www.fbi.gov](http://www.fbi.gov)) ໂດຍການໂທໄປທີ່ເບີ 1-800-CALLFBI (ຫຼື 1-800-225-5324) ຫຼືທີ່ເວັບໄຊ [www.fbi.gov/tips](http://www.fbi.gov/tips). ຕົວຢ່າງລວມທັງການຄຸກຄາມຈາກເຈົ້າໜ້າທີ່ຂອງລັດຖະບານຕ່າງປະເທດ ອາຊະຍາກຳທີ່ມີການຈັດຕັ້ງຂຶ້ນ ຫຼືເຈົ້າໜ້າທີ່ລັດຖະບານ ການແຈ້ງຂອງທ່ານສາມາດເປັນການແຈ້ງທີ່ບໍ່ຕ້ອງເປີດເຜີຍຊື່ຂອງທ່ານ
- ບໍ່ແມ່ນເຫດການທັງໝົດຈະຕົກຢູ່ໃນເງື່ອນໄຂຂອງການສືບສວນຂອງເອບບີໄອ ຖ້າທ່ານຕົກເປັນເຫຍື່ອຂອງເຫດການທີ່ບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນເງື່ອນໄຂຂອງອາຊະຍາກຳຂອງລັດຖະບານກາງ ທ່ານອາດຕ້ອງແຈ້ງອາຊະຍາກຳໃຫ້ກັບສະຖານີຕໍາຫຼວດທ້ອງຖິ່ນຂອງທ່ານ ອຳນາດການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນແລະລັດມີຂອບເຂດທີ່ຕ່າງກັນສຳລັບການສືບສວນອາຊະຍາກຳທີ່ໜ້າສົງໄສ



## ຂ້ອຍສາມາດຄາດຫວັງຫຍັງໄດ້ຖ້າຂ້ອຍຖືກສຳພາດໂດຍເອບບີໄອ?

- ເຈົ້າໜ້າທີ່ພິເສດຂອງເອບບີໄອສາມາດພົບທ່ານໄດ້ທີ່ສຳນັກງານເອບບີໄອທ້ອງຖິ່ນຫຼືສະຖານທີ່ອື່ນໆ
- ເອບບີໄອຈະຂໍໃຫ້ທ່ານໃຫ້ຂໍ້ມູນຫຼາຍເທົ່າທີ່ຈະເປັນໄປໄດ້ກ່ຽວກັບຜູ້ກະທຳຜິດແລະລາຍລະອຽດຂອງການຄຸກຄາມທີ່ທ່ານ
- ເອບບີໄອຈະຖາມທ່ານກ່ຽວກັບຂໍ້ມູນການຕິດຕໍ່ຂອງທ່ານເພື່ອຕິດຕາມຜົນກັບທ່ານຖ້າຈຳເປັນ
- ເອບບີໄອຈະພະຍາຍາມປົກປ້ອງຕົວຕົນແລະຄວາມລັບຂອງທ່ານ
- ຖ້າຫາກວ່າເໝາະສົມ ຜູ້ຊ່ຽວຊານຂອງຜູ້ເຄາະຮ້າຍຂອງເອບບີໄອອາດຈະຢູ່ນຳໃນລະຫວ່າງການສຳພາດເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ມູນແລະໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນ ຫຼືເຂົ້າອາດຕິດຕໍ່ກັບທ່ານຫຼັງຈາກການສຳພາດຂອງທ່ານໂດຍໂທຫາທ່ານໂດຍຜ່ານຈົດໝາຍ



## ເງື່ອນໄຂສຳລັບເອບບີໄອເພື່ອສືບສວນຄຳຮ້ອງຮຽນແລະ/ຫຼືເລີ່ມຕົ້ນການສືບສວນແມ່ນຫຍັງ?

- ເອບບີໄອສາມາດສືບສວນການຄຸກຄາມທີ່ລະເມີດກົດໝາຍຂອງລັດຖະບານກາງສະຫະລັດແລະທີ່ເປັນໄພຫຼືອັນຕະລາຍຕໍ່ຜູ້ຄົນ
- ຄວາມສາມາດຂອງລັດຖະບານກາງສະຫະລັດໃນການດຳເນີນຄະດີບຸກຄົນສຳລັບຂໍ້ກ່າວຫາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຄຸກຄາມຈະຂຶ້ນຢູ່ກັບຫຼາຍປັດໃຈເຊັ່ນ ຄຸນນະພາບຂອງຫຼັກຖານ ຄວາມສາມາດໃນການລະບຸບຸກຄົນທີ່ກະທຳຜິດ ການລະບຸຜູ້ສົມຮູ້ຮ່ວມຄິດ ແລະ/ຫຼື ຄວາມສາມາດໃນການຈັບກຸມບຸກຄົນທີ່ກະທຳຜິດ



## ຂ້ອຍສາມາດຄາດຫວັງຫຍັງຖ້າເອບບີໄອເລີ່ມການສືບສວນ?

- ຖ້າເອບບີໄອເຊື່ອວ່າອາດມີອາຊະຍາກຳຂອງລັດຖະບານກາງທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນ ເຈົ້າໜ້າທີ່ພິເສດຢ່າງນ້ອຍຄົນໜຶ່ງຈະດຳເນີນການສືບສວນ ໃນສ່ວນຂອງການສືບສວນ ເຈົ້າໜ້າທີ່ພິເສດຈະເກັບກຳຫຼັກຖານ ຊຶ່ງເຂົາອາດຈະສຳພາດທ່ານແລະຜູ້ເຄາະຮ້າຍຄົນອື່ນໆ
- ທ່ານອາດຈະຖືກຂໍໃຫ້ອະທິບາຍປະສົບການຂອງທ່ານຕໍ່ໜ້າຄະນະລູກຂຸນໄຫຍ່ຂອງລັດຖະບານກາງ
- ຈະມີການສືບສວນຢ່າງລະອຽດ ການສືບສວນອາດຈະໃຊ້ເວລາດົນ ແລະທ່ານອາດຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການອັບເດດຂອງຄະດີໃນແຕ່ລະວັນ ເຈົ້າໜ້າທີ່ຈະພະຍາຍາມບອກທ່ານກ່ຽວກັບເຫດການໃຫຍ່ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການສືບສວນ ເຊັ່ນການຈັບກຸມຫຼືການດຳເນີນຄະດີສານ ເອບບີໄອມີຄວາມມຸ່ງໝັ້ນທີ່ຈະໃຫ້ຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວກັບທ່ານກ່ອນທີ່ຈະຖືກເປີດເຜີຍຕໍ່ສາທາລະນະໃນເວລາທີ່ເປັນໄປໄດ້ ແຕ່ເອບບີໄອຈະຕ້ອງລະມັດລະວັງສະເໝີທີ່ຈະບໍ່ເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນທີ່ອາດຈະສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ການສືບສວນຫຼືເພີ່ມອັນຕະລາຍຕໍ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍ
- ຜູ້ຊ່ຽວຊານຜູ້ເຄາະຮ້າຍຂອງເອບບີໄອຈະສາມາດໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນ ຂໍ້ມູນ ແລະການແນະນຳກັບຜູ້ເຄາະຮ້າຍກ່ຽວກັບຊັບພະຍາກອນທ້ອງຖິ່ນທີ່ສຳຄັນ

ເຖິງແມ່ນວ່າຜົນການລາຍງານລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບວິທີທີ່ທ່ານຖືກຄຸກຄາມຫຼືຖືກຂົ່ມຂູ່ບໍ່ໄດ້ມີການສືບສວນ ມັນອາດຈະເປັນການຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ເຄາະຮ້າຍຄົນອື່ນໆ ໂດຍການຊ່ວຍເອບບີໄອໃຫ້ຕິດຕາມແລະລະບຸການຄຸກຄາມ

ຂໍ້ມູນການຕິດຕໍ່ສຳນັກງານເອບບີໄອທ້ອງຖິ່ນຕາມຊື່ເມືອງແລະຊື່ລັດສາມາດພົບໄດ້ທີ່ເວັບໄຊ [WWW.FBI.GOV](http://WWW.FBI.GOV) ຖ້າທ່ານຕົກຢູ່ໃນອັນຕະລາຍໃຫ້ທ່ານໂທ 911

UNCLASSIFIED / ບໍ່ແມ່ນຄວາມລັບ